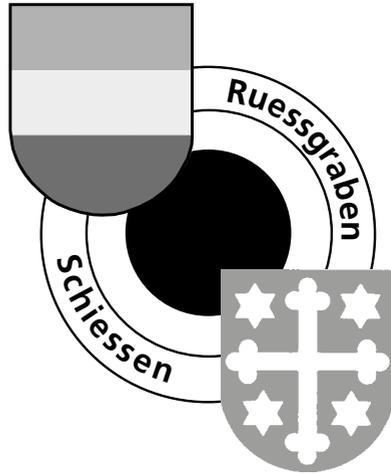


# 13. Ruessgraben-Schiessen



**Sportschützen  
Ruessgraben**

**Schiessanlage  
Ruessgraben  
Gettnau LU**

**5.-7. Mai 2023  
13.-14. Mai 2023**

Stick- und  
Druckservice zu  
günstigen Preisen



Ihr Fachgeschäft & Webshop für

Arbeitsbekleidung/Arbeitsschutz

Bike- und Freizeitprodukte



oxpro ag  
Stationsweg 3  
6232 Geuensee  
T 041 982 03 00  
F 041 982 03 66  
info@oxpro.ch  
www.oxpro.ch

**HAKRO**  
HÄLT. SEIT 1969



**13. Ruessgraben-Schiessen**  
6142 Gettnau  
Sportschützen Ruessgraben

**5./6./7. und 13./14. Mai 2023**

## Fürobier

Am **Freitag, 5. Mai ab 16.30 Uhr**  
bieten wir in der **Schiessanlage Ruessgraben Gettnau**, der  
ganzen Gettnauer und Schötzer Dorfbevölkerung sowie allen  
Büezern, zum Feierabendbier eine **Gratiswurst** an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
**Sportschützen Ruessgraben**



**Zom Fürobier  
en Gratiswurst**

## Schiessanlage-Besichtigung während dem Schützenfest

Die Sportschützen Ruessgraben möchten es nicht unterlassen, allen Interessierten  
insbesondere der Dorfbevölkerung von Gettnau und Schötz, die Schiessanlage  
Ruessgraben vorzustellen.

Mit dem Einbau der neuen elektronischen Trefferanzeige ist die Schiessanlage  
Ruessgraben wiederum auf dem neuesten technischen Stand.

Allen Interessierten zeigen wir bei einer Führung durch die Schiessanlage, wie ein  
modernes Schützenfest abläuft. Der Schiessbetrieb findet jeweils von 07.30-12.00 Uhr  
und 13.30-18.30 Uhr statt, Ausnahme Freitag ab 13.30 Uhr und Sonntag nur bis 12.00  
Uhr. Die Führungszeiten werden individuell angesetzt.

Der Durst und Hunger kann bis Kühler leer - gestillt werden!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
**Sportschützen Ruessgraben**

# Napfholz GmbH

Forstlogistik

- Waldpflege
- Schlagorganisation
- Holzvermarktung

Dorfstrasse 31  
6142 Gettnau

Telefon 041 978 10 76  
info@napfholz.ch  
www.napfholz.ch

## Gruss und Dank



Sehr geschätzte Schützinnen und Schützen

Das Ruessgraben-Schiessen erfreut sich nach wie vor einer grossen Beliebtheit und ist aus dem Wettkampfkalender eines Schützen nicht mehr wegzudenken. Dieser Traditionsanlass wird im Jahre 2023 bereits zum 13. Mal durchgeführt. Im Namen vom Organisationskomitee heisse ich Sie zu diesem sportlichen Wettkampf herzlich willkommen.



Ein aufgestelltes OK ist schon seit längerer Zeit an den Vorbereitungsarbeiten für diesen Anlass. Ich bin stolz auf diese Crew mit ihrer professionellen Einstellung. Dies garantiert, dass Sie, sehr geschätzte Schützinnen und Schützen, für diesen Anlass beste Voraussetzungen finden. Einen bereits speziellen grossen Effort leistete das Schiesskomitee. Durch den Einbau der neuen Trefferanzeige Sintro 300, der Voll-Digitalisierung der Schiessdaten im Schiessstand sowie der neuen Abrechnungssoftware, mussten für die diesjährige Austragung vom 13. Ruessgraben-Schiessen einige Neuerungen erarbeitet und umgesetzt werden. Die Schiessanlage ist auf dem höchsten technischen Stand und animiert zu Höchstresultaten. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Das aufgestellte Wirtschaftsteam unter der Leitung von Tamara Stadelmann lässt praktisch keine Wünsche offen.

Bei der Gestaltung des Schiessplanes hat das Organisationskomitee alles unternommen, den heutigen Gegebenheiten, Anforderungen und Bedürfnissen im Schiesssport gebührend Rechnung zu tragen. In allen Einzelranglisten werden wir wiederum zusätzliche Auszahlungen vornehmen. Für die Nachwuchsschützen wird eine Festsiegerkonkurrenz Kat. U17/U21 mit einem sehr grosszügigen Preisgeld angeboten.

Ich danke dem Organisationskomitee für die seriöse und gewissenhafte Vorbereitung dieses Schiessanlasses und den zahlreichen ehrenamtlich tätigen Helferinnen und Helfern sowie den Schülern der Schulen Gettnau und Schötz ganz herzlich. Ein grosses Dankeschön gebührt den vielen Sponsoren, Inserenten, Gabenspendern, Gönnern und den wohlwollenden Anstössern. Sie sind es, die einen Schiesssportanlass dieser Gröszenordnung erst ermöglichen.

Die Sportschützen Ruessgraben freuen sich, Sie, liebe Schützenkameradinnen und -kameraden, an diesem friedlichen Wettkampf recht herzlich willkommen zu heissen.

Ich wünsche allen Gästen einen gefreuten Aufenthalt und den Wettkämpfern «Gut Schuss».

*Thomas Schneider, OK-Präsident*

Machen Sie Ihr  
Wunschprojekt zu  
unserem Ziel.



STUTZ AG | Bauunternehmung | Adlermatte 17 | 6130 Willisau | 041 970 31 31 | info@stutzbau.ch

stutzbau.ch



Niederwilerstrasse 19 • 6142 Gettnau  
Tel 041 970 28 38 • Fax 041 970 30 64  
info@elektro-dubach.ch • www.elektro-dubach.ch

Elektroinstallationen    Elektroplanung    Kommunikations- und Multimediaanlagen  
Haushaltgeräte        Reparaturservice    Zentralstaubsaugeranlagen

# REKAG

gemeinsam mit **ARTHUR WEBER**



CITROËN

## heller

Garage AG 6142 Gettnau  
Tel. 041 970 28 88 [www.heller-garage.ch](http://www.heller-garage.ch)



## Organisationskomitee



**OK-Präsident**

Schneider Thomas

**Vizepräsident**

Schneider Bruno

**Sekretariat / Presse**

Schneider Thomas

**Finanzen**

Roos Silvan

**Sponsoring**

Arnet Patrick

**Personal**

Arnet Patrick

Schneider Bruno

**Schiesskomitee**

Köpfler Markus

**Datenerfassung**

Bucher Miriam

**Abrechnungsbüro**

Blum Luzia

**Gastronomie**

Stadelmann Tamara

**Anlagewart**

Schneider Bruno



## HTF Haustechnologie GmbH

Unterdorfstrasse 10  
6247 Schötz  
Fon 041 980 64 51  
Fax 041 980 64 52  
[www.htf-haustech.ch](http://www.htf-haustech.ch)

**CROSS** **VAC**<sup>®</sup>  
ZENTRALSTAUBSAUGER  
CrossVac Generalvertrieb Schweiz

Zentralstaubsauger  
Industriestaubsauganlagen  
Wäscheabwürfe

Stichpatronat

## Baumaschinenvermietung in der Region!

**Hofstetter Baumaschinen AG**  
 Vermietung | Verkauf | Unterhalt | Transport | Anbaugeräte

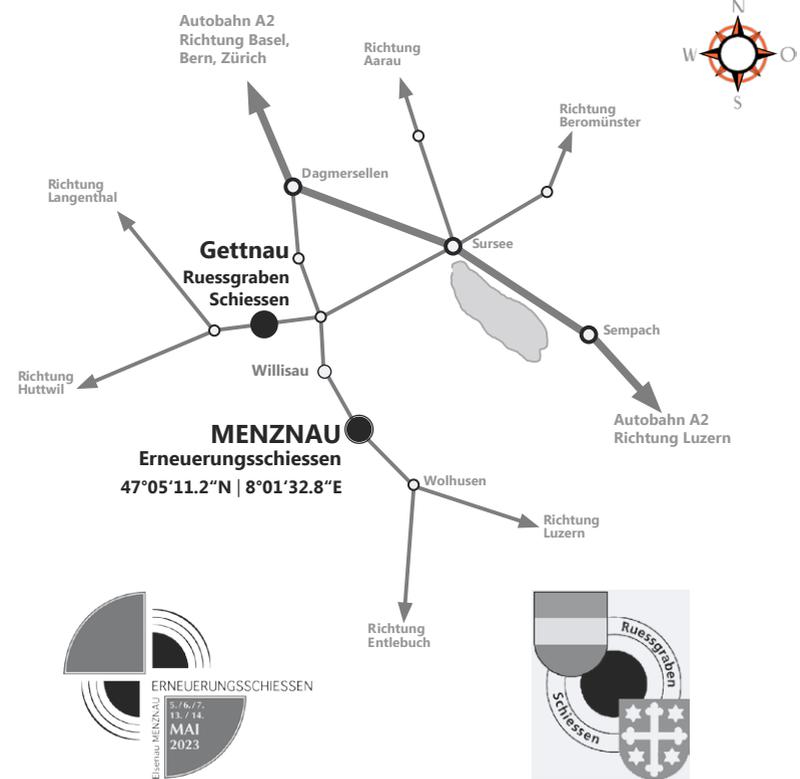
Ihre gewünschte Maschine schnell,  
 unkompliziert und Preiswert geliefert!



6218 Ettiswil  
 079 387 45 86

**HofstetterBaumaschinen.ch**

## Situationsplan



www.sgmenznau.ch



www.ruessgraben.ch

## INDOOR SWISS SHOOTING AG

Bischofszellerstrasse 72a  
 9200 Gossau SG  
 T +41 71 380 00 10  
 shop@indoorswiss.ch  
 www.indoorswiss.ch

## ALLES FÜRS SCHIESSEN:

Riesiges Sortiment an Munition  
 - zu attraktiven Preisen!

Schiessbekleidung

Gewehre, Pistolen, Anbauteile

Reinigung und Pflege

Schiessstand-Zubehör

und vieles mehr!

Unsere Öffnungszeiten:

Montag 10:00-12:00 13:30-19:00  
 Di. - Fr. 10:00-12:00 13:30-18:00  
 Samstag 09:00-16:00

Alles fürs Schiessen -  
 Online und im Shop  
 Gossau SG

Online-Shop:  
 www.indoorswiss.ch



Präzise Pistolen fürs  
 Schweizer Schiesswesen  
 (gemäß Hilfsmittelverzeichnis  
 ab 01.01.2022 zugelassen)

STP SPARTA 5.0



TANFOGLIO  
 Stock II Xtreme



PHOENIX Predator



## SCATT SHOOTING TRAINERS



Trainingsgerät  
 MX-W2 Wi-Fi

Weil jeder Zehntel  
 entscheidet

Jetzt Munition einschossen für:

- Kleinkaliber-Gewehr • Luftgewehr
- Kleinkaliber-Pistole • Luftpistole

Service- und Reparatur-  
 arbeiten für alle Waffen und  
 Sportgeräte

durch unseren  
 Büchsenmachermeister

## CONCORDIA

Dir vertraue ich



Fairer Partner, bester Service, Versicherungsmodelle zum  
 Prämiensparen. Wechseln Sie zur CONCORDIA. Profitieren Sie  
 von Vergünstigungen und exklusiven Leistungen für Familien.

Mehr bei Ihrer CONCORDIA oder unter [www.concordia.ch](http://www.concordia.ch)

**CONCORDIA**

Agentur Schötz  
 Thomas Birrer  
 6247 Schötz  
 041 984 07 71  
 thomas.birrer@concordia.ch



## Herger Koch AG

Stahlbau

Metallbau

Metallbau | Stahlbau  
Hallenbau | Gitterroste  
Lagertechnik | Betriebseinrichtung  
Schiebebeschläge

Rüdel 4 | 6122 Menznau | Telefon 041 494 00 77  
info@hergerundkoch.ch | www.hergerundkoch.ch



**6142 Gettnau**  
**041 970 44 94**  
**Jehle-Gettnau.ch**



## AutoCenter Willisau AG

- Service aller Marken
- Car Wash
- Tankstelle
- 041 970 43 68



## K. & M. Bucher Transporte AG

Luzernerstrasse 39, CH-6247 Schötz

Unsere Dienstleistungen:

- Muldenservice
- Thermosilo
- Kippertransporte
- Mietfahrzeug 3.5 t
- Sammelhof

Telefon 041 980 15 17 – Fax 041 980 05 17 – Mobil 079 642 88 41

## Wollen Sie unsere Schützenstube mieten?

für Familienfeste – Firmenfeste – Sitzungen  
bis 65 Sitzplätze, moderne Infrastruktur vorhanden

Anfragen an Bruno Schneider, 041 980 64 51



**RENGGLI**

HOLZBAU WEISE

Ihr Ziel ist unsere  
Aufgabe: Eine  
Immobilie mit  
Mehrwert.

www.renggli.swiss

**Bernadette und Josef Dubach-Birrer**

Niederwilerstrasse 19

6142 Gettnau

Wir wünschen allen Schützinnen und Schützen  
am 13. Ruessgraben-Schiessen einen gefreuten  
Aufenthalt und viel Erfolg.

**Stichpatronat**

**Sportschützen Ruessgraben**



## **Schiessplan 13. Ruessgraben-Schiessen Ruessgraben 2023, Gettnau**

### **1. Allgemeine Bedingungen / Grundlagen / Vorschriften**

1.1 Der Anlass unterliegt den Regeln für das Sportliche Schiessen (RSpS) des SSV sowie sämtlichen Vorschriften, Reglementen, Weisungen, Ausführungsbestimmungen (AFB) und Hilfsmittelverzeichnissen von SSV, USS, SAT und KSV/UV. Obenerwähnte Vorschriften regeln alle im Schiessplan nicht explizit aufgeführten Positionen und stehen in der Schiessanlage zur Verfügung. Diese sind vom Organisator jederzeit anzuwenden.

### **2. Dauer, Schiesszeiten**

2.1	Freitag,	05. Mai	2023		13.30 - 18.30 Uhr
	Samstag,	06. Mai	2023	07.30 - 12.00 Uhr	13.30 - 18.30 Uhr
	Sonntag,	07. Mai	2023	07.30 - 12.00 Uhr	
	Samstag,	13. Mai	2023	07.30 - 12.00 Uhr	13.30 - 18.30 Uhr
	Sonntag,	14. Mai	2023	07.30 - 12.00 Uhr	

2.2 Das Schiesskomitee ist berechtigt, die Schiesszeiten anzupassen.

### **3. Schiessstand und Scheibenzahl**

3.1 Schiessplatz: Ruessgraben Gettnau 12 Scheiben SINTRO 300

### **4. Teilnahmeberechtigung und Anmeldung**

- 4.1 Alle dem SSV angehörigen Vereine.
- 4.2 Alle Schützen besitzen eine gültige SSV-Lizenz. Wer ohne Lizenz schießt wird disqualifiziert und muss mit weiteren Sanktionen rechnen.
- 4.3 Jedes Wettkampfprogramm darf vom demselben Teilnehmenden nur einmal geschossen werden.
- 4.4 Einzelschützen sind zugelassen, jedoch nur gabenberechtigt, wenn deren Verein mit mindestens einer vollständigen Einheit am Wettkampf teilnimmt.
- 4.5 Die Anmeldung für den Vereins- und Gruppenwettkampf hat mit dem offiziellen Formular (siehe auch [www.ruessgraben.ch](http://www.ruessgraben.ch)) bis spätestens **10. April 2023** zu erfolgen an:

**Schneider Thomas, Schützenmatte 40, 6247 Schötz**

oder  
tho.schneider@bluewin.ch

4.6 Einzahlung der Vereins- und / oder Gruppendoppel  
an Sportschützen Ruessgraben 6142 Gettnau  
IBAN: CH95 8080 8009 1298 3355 8

### **5. Rangverkündigung**

5.1. Vereine und Gruppen erhalten innert 1 Woche nach Schluss des Anlasses eine provisorische Resultatliste mit 5-tägiger Rekursfrist. Nach Ablauf dieser Frist wird die definitive Rangliste erstellt und veröffentlicht.



Im Klimagerätebau  
treffen Sie mit uns  
in's Schwarze.

**Seven-Air Gebr. Meyer AG**, Klimagerätebau  
Baselstrasse 19, 6000 Luzern 7, T. 041 249 85 85,  
www.seven-air.com, **Swiss Made**



www.t-schaller.ch

info@t-schaller.ch



t-schaller ag  
Buchwald  
6147 Altbüron

Tel./Fax 062 927 27 33  
Natel 079 350 29 54

**Amstein**  
Recycling

Amstein Robert AG - Muldenservice, Willisau - 041 970 11 40

5.2. Jeder rangierten Einheit wird eine Rangliste mit Angaben der Auszahlungsbeträge per Post kostenlos zugestellt.

#### 6. Alterskategorien

Junioren	U17	10 - 16 Jahre	2013 - 2007
Junioren	U21	17 - 20 Jahre	2006 - 2003
Elite	E	offene Altersstufe	
Senioren	S	46 - 59 Jahre	1977 - 1964
Veteranen	V	60 - 69 Jahre	1963 - 1954
Seniorveteranen	SV	ab 70 Jahre	1953 und älter

#### 7. Sportgeräte und Munition

7.1. Sportgerätekategorien:

A Sport	Stagw, Freigewehr, Kar, Stgw 57 02/03, Stgw 90
D Ordonnanz	Kar, Stgw 57 02/03, Stgw 90
E Ordonnanz	Stgw 57 02, Stgw 90

7.2. Die Sportgeräte sind offen, d.h. nicht in Behältnissen in und aus der Schiessanlage zu bringen; eine Eingangskontrolle überprüft das Einhalten der Sicherheitsregeln gemäss RSpS Art. 1 TR.

7.3. Es darf nur die vom Organisator abgegebene Munition verwendet werden. Die Hülsen bleiben dessen Eigentum.

7.4. Vor und nach dem Schiessen muss durch den Schützen eine Entladekontrolle an Sportgerät und Magazin durchgeführt werden.

7.5. Der Preis für die Munition und Entsorgung (GP11 und GP90) beträgt Fr. 0.60 pro Patrone.

#### 8. Rangeur

Die Festorganisation bietet keine Rangeure an.

Die Standblätter werden beim Warner deponiert. Daraus ergibt sich die Reihenfolge der Schiessenden.

#### 9. Schiessablauf

Der Schütze kann die Verteilung der Probeschüsse und die Reihenfolge der Stiche selber bestimmen. Zwei gelöste Stiche sind inkl. Probeschüsse ohne Unterbruch zu schießen. Bei drei gelösten Stichen ist eine Unterbrechung gestattet.

#### 10. Auszeichnungen

Kranzkarte LKSV im Werte von Fr. 10.--.

Für 3 Kranzresultate erhält der Schütze eine Kranzkarte im Werte von Fr. 15.--.

Während dem Anlass nicht bezogene Einzelauszeichnungen verfallen zu Gunsten des Organisators.

#### 11. Doppelgelder

Jeder Schütze hat ein einmaliges Grunddoppel zu entrichten.

Grunddoppel	Fr. 14.--			
Grunddoppel U17/U21	Fr. 5.--			
Vereinsdoppel	Fr. 50.--	Stichdoppel	Fr. 12.--	inkl. Munition
Gruppendoppel	Fr. 40.--	Stichdoppel	Fr. 11.--	inkl. Munition
Auszahlung		Stichdoppel	Fr. 14.--	inkl. Munition

Schützen, welche alle 3 Stiche schießen, wird ein Rabatt von Fr. 1.-- gewährt.





**Zusammen ist alles einfacher.**

Luca Frey  
Versicherungs-/Vorsorgeberater  
076 309 33 96

Simon Rosaj, Agenturleiter  
Vaudoise Versicherungen Agentur Sursee  
Centralstrasse 9a, 6210 Sursee  
T 041 926 71 51, T direkt 041 926 71 50

**Gemeinsam glücklich.**



**GEMEINSAM  
GROSSES  
BEWEGEN**



[www.galliker.com](http://www.galliker.com)



# VOGEL Kranvermietung

[www.vogel-krane.ch](http://www.vogel-krane.ch)

Tel. 041 980 67 41  
Mobile 079 659 46 17

Lörzigen 5  
6143 Ohmstal

## Ingenieurbüro Franz Schärli

Ihr regionaler Partner für  
Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau in 6144 Zell

Tel.: 041 / 988 10 20

E-Mail: [info@ing-schaerli.ch](mailto:info@ing-schaerli.ch)



*Gut Schuss!*



# kurmann

**Bau AG, Hofmattweg 26, 6142 Gettnau**  
 ☎041/971'02'75, 📠041/971'02'76,  
 e-mail: kurmann-bau.ag@bluewin.ch

- Ihr Fachmann für:**
- Baugrubenaushub
  - Umgebungsarbeiten
  - Baumeisterarbeiten



- Kundenmaurerarbeiten
- Gerüstungen
- Verputzte Aussenwärmmedämmungen
- Transporte

# sinthro 300

Elektronische Trefferanzeige für 300 m Schiessanlagen



**imetron**  
**imetron.ch**



Imetron AG  
 Hagenstrasse 16  
 CH - 3852 Ringgenberg

Tel. +41 (0)33 822 15 10  
 Fax. +41 (0)33 822 15 11  
 E-Mail: info@imetron.ch

## Vereinskonkurrenz



Stichpatronat: Raiffeisenbank Luzerner Landschaft Nordwest, Schötz

- Sportgeräte: Alle Sportgeräte  
 Trefferfeld: Scheibe A 10  
 Probeschüsse: 2 Probeschüsse  
 Schiessprogramm: 6 Schuss Einzelfeuer und 4 Schüsse Serie ohne Zeitlimite  
 Stellungen: Freigewehr nicht liegend  
 Standardgewehr liegend frei  
 Karabiner liegend frei, liegend aufgelegt oder ab Zweibeinstütze  
 Sturmgewehr ab Zweibeinstütze  
 Veteranen dürfen mit Freigewehr liegend frei schiessen  
 Seniorveteranen dürfen mit dem Freigewehr und dem Standardgewehr liegend aufgelegt schiessen

Auszeichnungen:

	U17 + SV	U21 + V	E + S
Stagw	85 nur U17	86 nur U21	
Stagw	87	88	90
Freie Waffen	87	88	90
Stgw 57/03	83	84	86
Karabiner	83	84	86
Stgw 90	81	82	84
Stgw 57/02	81	82	84

Vereinsdoppel: Fr. 50.--

Einzelndoppel: Grunddoppel: Fr. 14.-- einmalig (Grundkostenbeitrag)  
 Grunddoppel U 17/21: Fr. 5.-- einmalig (Grundkostenbeitrag)  
 Stichdoppel: Fr. 12.--

Gabensatz:

100 % der Vereinsdoppel plus Beitrag des Stichpatronats plus evtl. Differenzbetrag aus dem Gruppenstich und Auszahlungsstich, an mindestens 60 % der rangierten Vereine.  
 Es wird eine Gesamttrangliste über alle Kategorien erstellt.

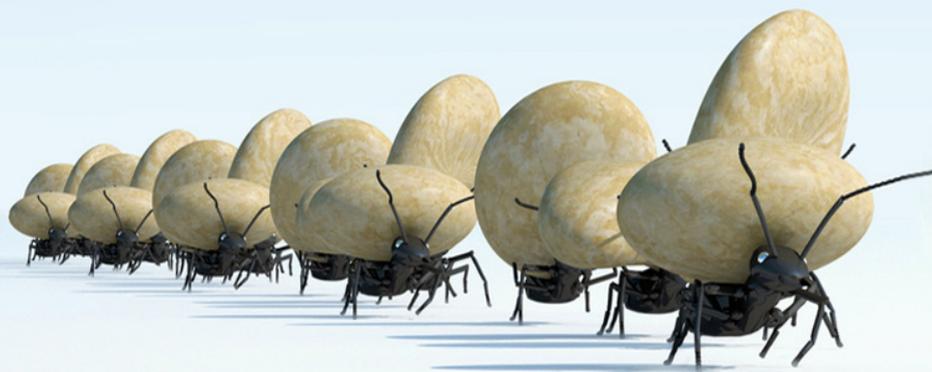
1. Bargabe	Fr. 400.--	6. Bargabe	Fr. 150.--
2. Bargabe	Fr. 350.--	7. Bargabe	Fr. 100.--
3. Bargabe	Fr. 300.--	8. Bargabe	Fr. 90.--
4. Bargabe	Fr. 250.--	9. Bargabe	Fr. 80.--
5. Bargabe	Fr. 200.--	letzte Bargabe	Fr. 20.--

Rangordnung: Bei Punktgleichheit entscheiden:

- Einzel:
- der höhere Tiefschuss der Serie in 100er-Wertung
  - das Alter (U17 – U21 – SV – V – E)

# MAKIES

Kies ist unser Job.  
Und den machen wir gerne!



[www.makies.ch](http://www.makies.ch)

## Reglement für die Vereinskonzurrenz



**Teilnahmeberechtigung:** Alle Vereine, die einem KSV/UV des SSV angehören sind zur Vereinskonzurrenz zugelassen.

Alle Mitglieder der teilnehmenden Vereine sind verpflichtet, den Stich Vereinskampfung zu schiessen.

Es können nur lizenzierte Vereinsmitglieder teilnehmen.

Mehrfachmitglieder sind als Aktiv-B-Mitglied teilnahmeberechtigt, sofern ihr Stammverein nicht an der Vereinskonzurrenz teilnimmt.

Lizenzierte Vereinsmitglieder können nur als Einzelschütze teilnehmen, wenn ihr Stammverein oder die Vereine, bei welchen sie als Aktiv-B-Mitglied erfasst sind, nicht an der Vereinskonzurrenz teilnehmen.

Der durchführende Verein darf an der Vereinskonzurrenz (ohne Rangierung – ausserhalb Konzurrenz) teilnehmen.

Alle Streitfälle über die Zulassung oder Disqualifikation von Vereinen und Teilnehmenden entscheidet auf Antrag des Organisators der Vorstand des KSV/UV mit Rekursmöglichkeit an den SSV.

**Kategorien-Einteilung:** Alle Vereine konkurrieren in der vom SSV festgelegten Kategorie (Stand bei Festbeginn).

Die Vereinskonzurrenz wird in 4 Kategorien mit nur einer Rangliste ausgetragen.

**Pflichtresultate:** Als Pflichtresultate zählen 50 Prozent der gesamten Teilnehmerzahl, im Minimum die Anzahl Mindestpflichtresultate der entsprechenden Kategorie. Bruchteile werden nicht berücksichtigt.

**Mindest-Pflichtresultate:** 1. Kategorie 12 Teilnehmende 2. Kategorie 10 Teilnehmende  
3. Kategorie 8 Teilnehmende 4. Kategorie 6 Teilnehmende

**Nichtpflichtresultate:** Die Pflichtresultate übersteigende Anzahl Resultate werden als Nichtpflichtresultate bezeichnet.

**Berechnung Resultate:** Zur Ermittlung der Vereinsresultate werden die besten Einzelresultate des Vereins berücksichtigt, unabhängig davon, mit welchem Sportgerät sie erzielt wurden.

Das Vereinsresultat ergibt sich aus dem Total der Pflichtresultate plus zwei Prozent der Summe der Nichtpflichtresultate, geteilt durch die Anzahl der Pflichtresultate (auf drei Dezimalstellen, danach wird abgerundet). Bei Gleichheit entscheidet die grössere Teilnehmerzahl, anschliessend die besseren Einzelresultate.

**Rangierung:** Alle Vereine, welche den Vereinsdoppel bezahlt haben und die Mindestpflichtresultate für die Berechnung der Vereinsresultate erreichen, werden rangiert.

**Bestimmungen:** Während dem Anlass nicht bezogene Einzel-Auszeichnungen verfallen zu Gunsten des Organisators.

redinvest  
raumhaft kompetent

## Redinvest – Treffsicher in allen Immobilienfragen

### Immobilien-Kompetenz seit 1974

Wir engagieren uns persönlich und zuverlässig um Ihre Immobilien – Verkauf, Bewertung oder Bewirtschaftung. Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Bedarfsgespräch.

 Redinvest Immobilien AG | [www.redinvest.ch](http://www.redinvest.ch)  
T 058 255 79 00 | [sursee@redinvest.ch](mailto:sursee@redinvest.ch)



*Fredy Müller* Schweinevermarktung AG

Ihr Partner mit Perspektive

[www.fredy-mueller.ch](http://www.fredy-mueller.ch)

Fredy Müller Schweinevermarktung AG

6231 Schlierbach/LU Tel. 041 933 23 13



SCHÜTZENGESELLSCHAFT  
**MENZNAU**

## GLEICHZEITIG IN MENZNAU

Erneuerungsschiessen - Chom ou!  
Infos unter [www.sgmenznau.ch](http://www.sgmenznau.ch)



ERNEUERUNGSSCHIESSEN

Eisenau MENZNAU

5. / 6. / 7.  
13. / 14.  
**MAI**  
2023

Festsponsoren

**BÄCHTOLD**LANDTECHNIK  
041 493 17 70 - [www.bltag.ch](http://www.bltag.ch) CH-6122 Menznau



Hocher GmbH Garage 6123 Geiss

# Idrizi

## Elektro-Rohbau Installationen

Ricci Idrizi      Natel: 079 817 59 27  
 Rotbachweg 5    Tel.: 041 989 01 55  
 6152 Hüswil      Fax: 041 989 01 56  
 E-Mail: ricci-elektrohrbau@gmx.ch

**Rohbauarbeiten  
Trassemontagen  
Kabeleinzug**



# Der Laden

## CHAPPUIS

BOSCH WERKZEUGE SCHRAUBEN BOUTIQUE  
 DerLaden@chappuis-ag.ch Ettiswilerstrasse 41 6130 Willisau 041 972 7 107

## Sybille und Patrick Arnet-Stöckli

Oberwannern  
 6142 Gettnau

Wir wünschen allen Schützinnen und Schützen  
 am 13. Ruessgraben-Schiessen einen gefreuten  
 Aufenthalt und viel Erfolg.

**Stichpatronat**

# Gruppenwettkampf



Stichpatronat: HTF Haustechnologie GmbH, Schötz

Sportgeräte:      Kategorie A: Sport alle (Stagw, Fw, Kar, Stgw 57 02/03, Stgw 90)  
                           Kategorie D: Ordonnanz (Kar, Stgw 57 02/03 und Stgw 90)  
                           Kategorie E: Ordonnanz (Stgw 57 02 und Stgw 90)

Trefferfeld:      Scheibe A 10

Probeschüsse:    2 Probeschüsse

Schiessprogramm: 3 Schuss Einzelfeuer und 3 Schüsse Serie ohne Zeitbeschränkung

Stellungen:      siehe Vereinskonzurrenz

### Auszeichnungen:

	U17 + SV	U21 + V	E + S
Stagw	50 nur U17	51 nur U21	
Stagw	52	53	54
Freie Waffen	52	53	54
Stgw 57/03	50	51	52
Karabiner	50	51	52
Stgw 90	48	49	50
Stgw 57/02	48	49	50

Gruppendoppel:    Fr. 40.--  
 Grunddoppel:     Fr. 14.--      sofern nicht schon bei einem anderen Stich entrichtet  
 Grunddoppel U 17/21: Fr. 5.--      sofern nicht schon bei einem anderen Stich entrichtet  
 Stichdoppel:      Fr. 11.--

### Gabensatz:

### Gruppen

100 % der Gruppendoppel plus Beitrag des Stichpatronats an mindestens 50 % der rangierten Gruppen.

	Kategorie A	Kategorie D	Kategorie E
1. Bargabe	Fr. 200.--	Fr. 180.--	Fr. 220.--
2. Bargabe	Fr. 150.--	Fr. 130.--	Fr. 150.--
3. Bargabe	Fr. 90.--	Fr. 90.--	Fr. 100.--
4. Bargabe	Fr. 70.--	Fr. 80.--	Fr. 90.--
5. Bargabe	Fr. 60.--	Fr. 70.--	Fr. 80.--
6. Bargabe	Fr. 50.--	Fr. 60.--	Fr. 70.--
7. Bargabe	Fr. 30.--	Fr. 50.--	Fr. 60.--
8. Bargabe	Fr. 20.--	Fr. 40.--	Fr. 50.--
9. Bargabe		Fr. 20.--	Fr. 30.--
letzte Bargabe	Fr. 10.--	Fr. 10.--	Fr. 10.--



IHR TREIBSTOFFLIEFERANT  
079 578 79 87

**EIHLZER**  
TRANSPORTE  
6018 BUTTISHOLZ



**Kunstharz Wand- und Bodenbeschichtungen**

**Proagri**  
Livestock Solutions

Pro Agri GmbH  
Schötzerstrasse-Chrüzacher 1  
6243 Egotzwil  
Tel. + 41 41 599 21 51  
[www.pro-agri.ch](http://www.pro-agri.ch)



**Luzerner Kantonalbank**

Starke Wurzeln und soliden Boden unter den Füßen.

Meine Bank - nah dran. [lukb.ch](http://lukb.ch)

## Gruppenwettkampf



**Gabensatz:** Einzel  
Sofortige Auszahlung in Bar

	Stagw	Freie Waffe	Stgw 57/03	Karabiner	Stgw 90	Stgw 57/02
60 Punkte	Fr. 30.--	Fr. 30.--	Fr. 40.--	Fr. 40.--	Fr. 50.--	Fr. 50.--
59 Punkte	Fr. 15.--	Fr. 15.--	Fr. 30.--	Fr. 30.--	Fr. 40.--	Fr. 40.--
58 Punkte	Fr. 10.--	Fr. 10.--	Fr. 20.--	Fr. 20.--	Fr. 30.--	Fr. 30.--
57 Punkte	Fr. 8.--	Fr. 8.--	Fr. 15.--	Fr. 15.--	Fr. 20.--	Fr. 20.--
56 Punkte			Fr. 8.--	Fr. 8.--	Fr. 12.--	Fr. 12.--
55 Punkte					Fr. 7.--	Fr. 7.--

Erreicht die Auszahlung nicht mindestens 60% des Einzeldoppelgeldes (abzüglich Munition und Entsorgung), so wird die Differenz der Vereinskonzurrenz zugewiesen.

**Rangordnung:**  
Bei Punktgleichheit entscheiden:

**Gruppen:**

- die höheren Einzelresultate
- das höhere Total aller Tiefschüsse der Serien in 100er-Wertung der ganzen Gruppe
- die höheren einzelnen Tiefschüsse der Serie in 100er-Wertung

**Einzel:**

- der höhere Tiefschuss der Serie in 100er-Wertung
- das Alter (U17 – U21 – SV – V – E)

### Reglement für den Gruppenwettkampf

Jeder dem SSV angeschlossene Verein kann sich mit einer beliebigen Anzahl Gruppen am Wettkampf beteiligen. Je 5 lizenzierte Teilnehmende eines Vereines bilden eine Gruppe. Ueberzählige Schützen von Vereinen, die sich am Gruppenwettkampf beteiligen, sind zugelassen.

Der Gruppenwettkampf wird in 3 Kategorien ausgetragen:

- Kat. A: alle Sportgeräte
- Kat. D: Ordonnanz
- Kat. E: Ordonnanz

**Bestimmungen:** Jeder Teilnehmende kann nur in einer Gruppe teilnehmen. Während dem Anlass nicht bezogene Einzel-Auszeichnungen und Bargaben verfallen zu Gunsten des Organisers.

Wir sind MEHR als nur Ihr Partner ...



**NEW HOLLAND**  
AGRICULTURE

**REFORM** 



**ibex**

**KÖNIGSWIESER**  
GERÄTECHNIK

**Mehr Landtechnik AG**  
6133 Hergiswil am Napf | Tel. 041 979 14 24 | www.mehrlandtechnik.ch



# LEU & HELFENSTEIN

Schiessanlagen | Indoor | Outdoor

Kugelfangsysteme  
Scheibenlifte- und Transport-  
Anlagen, Schallschutzsysteme  
Bodenbeläge, Dachkonstruktionen  
Blendensysteme, Spezial-  
Anfertigungen, Zubehör

*Wir treffen seit  
bald 60 Jahren mit  
Schweizer Innovation  
ins Ziel:  
Die Produktion passt  
sich laufend den Be-  
dürfnissen und aktu-  
ellen Anforderungen  
an.*

Leu & Helfenstein AG | 6212 St. Erhard | +41 41 921 40 10  
info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch

# HÜGI PAUL

## STRASSENUNTERHALT

**6247 SCHÖTZ TEL. 062 756 34 24**



**LUMENA**  
**SOLAR**

Energie. Direkt ab Sonne!

[lumena-solar.ch](http://lumena-solar.ch)

# vinazion

Ettiswilerstr. 33 | 6130 Willisau | Tel. 041 970 30 50 | Fax 041 970 40 42  
[www.vination.ch](http://www.vination.ch) | Email [willisau@vination.ch](mailto:willisau@vination.ch)



**Krankenkasse  
Luzerner  
Hinterland**

Ihr Partner in Kranken- und Unfall-Versicherungsfragen

**041 989 70 00**

[www.KKLH.ch](http://www.KKLH.ch)

**RAIFFEISEN**

**Jetzt**  
Termin online  
vereinbaren

**Hypothesen statt  
Bartheiken.  
Wir sind auch nach  
Feierabend für Sie da.**

**Öffnungszeiten Schötz**

**Persönlich für Sie da nach Vereinbarung:**

Montag – Freitag: 7.00 – 19.00 Uhr

**Bediente Kundenzone:**

Montag – Freitag: 9.00 – 11.30 Uhr und  
14.00 – 16.30 Uhr\*

\*Öffnungszeiten aller Geschäftsstellen raiffeisen.ch/luzerner-landschaft-nordwest/



**Stichpatronat**

# Auszahlungsstich



Stichpatronat: Arnet-Stöckli Sybille und Patrick, Oberwannern, Gettnau

- Sportgeräte: Alle Sportgeräte
- Trefferfeld: Scheibe A 100
- Probeschüsse: 2 Probeschüsse
- Schiessprogramm: 4 Schuss Einzelfeuer
- Stellungen: siehe Vereinskonzurrenz

	U17 + SV	U21 + V	E + S
Stagw	330 nur U17	335 nur U21	
Stagw	340	345	350
Freie Waffen	340	345	350
Stgw 57/03	335	340	345
Karabiner	335	340	345
Stgw 90	325	330	340
Stgw 57/02	325	330	340

- Grunddoppel: Fr. 14.-- sofern nicht schon bei einem anderen Stich entrichtet
- Grunddoppel U17/21: Fr. 5.-- sofern nicht schon bei einem anderen Stich entrichtet
- Stichdoppel: Fr. 14.--

**Gabensatz:** Erreicht die Barauszahlung nicht mindestens 60 % des Doppelgeldes (abzüglich Munition und Entsorgung), so wird die Differenz der Vereinskonzurrenz zugewiesen.

**Auszahlungen:** Sofortige Barauszahlung

	Stagw	Freie Waffe	Stgw 57/03	Karabiner	Stgw 90	Stgw 57/02
400 – 391	Fr. 80.--	Fr. 80.--	Fr. 90.--	Fr. 90.--	Fr. 100.--	Fr. 100.--
390 – 381	Fr. 40.--	Fr. 40.--	Fr. 45.--	Fr. 45.--	Fr. 50.--	Fr. 50.--
380 – 371	Fr. 20.--	Fr. 20.--	Fr. 25.--	Fr. 25.--	Fr. 30.--	Fr. 30.--
370 – 361	Fr. 15.--	Fr. 15.--	Fr. 20.--	Fr. 20.--	Fr. 25.--	Fr. 25.--
360 – 351	Fr. 8.--	Fr. 8.--	Fr. 12.--	Fr. 12.--	Fr. 15.--	Fr. 15.--
350 – 341			Fr. 7.--	Fr. 7.--	Fr. 10.--	Fr. 10.--
340 – 331					Fr. 5.--	Fr. 5.--

**Bestimmungen:** Während dem Anlass nicht bezogene Einzel-Auszeichnungen und Auszahlungen verfallen zu Gunsten des Organisations.

**Rangordnung:** Bei Punktgleichheit entscheiden:

**Einzel:** - das Alter (U17 – U21 – SV – V – E)

# + TAGMAR

INGENIEURE UND PLANER



**K**urmann **J**osef  
med. Masseur EFA

Tel. 041 970 09 85  
www.kurmann-massagen.ch

Untersottike 12  
6130 Willisau

**BÜRLI**  **PELLETS**  
buerli-pellets.ch



Bürli - Ihr  
Pelletlieferant  
041 970 18 64

**Holzpellets vom Familienbetrieb**



# ROHNER

Elmar Röhner AG  
6142 Gettnau  
4912 Aarwangen  
Telefon 041 970 10 53  
www.roehner.ch

Tankanlagen und -revisionen  
Beschichtungen  
Tankanlagen-Rückbau  
Regenwassernutzung  
Beton Bohren und Fräsen

**Ihre Tankanlage in  
besten Händen**

# DRUCKEREI SCHÖTZ



**Druckerei Schötz AG**  
Offset- und Digitaldruck  
Hostrisweg 5  
6247 Schötz

Tel. 041 980 10 55  
info@druckerei-schoetz.ch  
www.druckerei-schoetz.ch

# JOBS & AUSBILDUNG IN DER LOGISTIK



Zeitgemässes Gehalt  
Vorbildliche Sozialleistungen

Krisensichere Anstellung  
Moderner Lastwagenpark

Als modernes Unternehmen der fenaco Genossenschaft bieten wir spannende Jobs und attraktive Ausbildungsplätze bei fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Teilzeit oder Vollzeit – ganz wie Sie wünschen.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Informieren Sie sich  
noch heute unter  
[traveco.ch/karriere](http://traveco.ch/karriere)

### Wir bieten Ihnen

- Mind. 5 Wochen Ferien
- Mitarbeitergeschenke
- Firmen-Events
- Wertschätzung
- Weiterbildungen
- Gelebte Kollegialität
- Benefits & Vergünstigungen
- Qualitätsprämie für Fahrpersonal
- Einführungsprogramm



TRAVECO Transporte AG  
Kornfeldstrasse 4 · 6210 Sursee  
[job@traveco.ch](mailto:job@traveco.ch) · [traveco.ch](http://traveco.ch)

**TRAVECO**

## Festsiegerkonkurrenz Kat. U17/U21 Alle Sportgeräte



Stichpatronat: Dubach Bernadette und Josef, Elektro, Niederwilerstrasse 19, Gettnau

Teilnehmer: Automatische Erfassung aller Schützen, Kategorie U17/U21 die den Vereinsstich und Gruppenstich geschossen haben.

Wertung und Rangierung: 100 % von Vereinsstich  
100 % von Gruppenstich

Rangordnung: Bei Gleichheit entscheiden:  
- Resultat von Vereinsstich  
- Resultat von Gruppenstich  
- das Alter (U17 / U21)

Gabensatz: Einzelgaben

1. Bargabe	Fr.	120.--
2. Bargabe	Fr.	100.--
3. Bargabe	Fr.	80.--
4. Bargabe	Fr.	60.--
5. Bargabe	Fr.	50.--
6. Bargabe	Fr.	40.--
7. Bargabe	Fr.	30.--
8. Bargabe	Fr.	20.--

Herzlichen Dank unseren Inserenten  
für ihre grosszügige  
Unterstützung.



Tel. 041 970 33 38

6142 Gettnau

[gut.sanitaer.schlosserei@bluewin.ch](mailto:gut.sanitaer.schlosserei@bluewin.ch)

**weinzirkel.ch**  
 Bottega del Vino · Postfach 4 · 6130 Willisau · info@weinzirkel.ch · www.weinzirkel.ch

Ihr Fachgeschäft mit Herz für Weine,  
Geschenke, Spirituosen  
und italienische Spezialitäten.

genussvoll  
exklusiv  
vielfältig

**fribat** ELEKTRO-MOTOREN  
ELEKTRO-WERKZEUGE

Mech. Werkstatt, Wicklerei, Handwerkercenter

Fribat · Elektrowicklerei AG · Luzernerstrasse 62 · CH-6247 Schötz  
 Tel 041 980 29 60 · Fax 041 980 11 12 · info@fribat.ch · www.fribat.ch

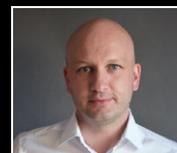
FEUER UND FLAMME  
FÜR TONPRODUKTE



www.agz.ch



**HERZLICH WILLKOMMEN IN WILLISAU**



Beat Limacher



Miriam Burger



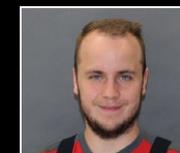
Rafael Meier



Kilian Kunz



Ricardo Cabral Lopes



Jan Sommerhalder



Jan Rölli



Janik Schumacher



Leon Mirakaj



**GARAGE**  
**Arnet**  
 Ein Unternehmen der  
 Garage Galliker Gruppe  
 Willisau · carplanet.ch

Ettiswilerstrasse 34  
 6130 Willisau  
 041 970 21 21

www.carplanet.ch/arnet





# GEMEINSAM MIT QUALITÄT ZUM ERFOLG SEIT 1891

*Unsere Kunden begleiten wir mit einem innovativen, erstklassigen Futtersortiment und professioneller Betreuung zum Erfolg.*

**Egli Mühlen AG** · 6244 Nebikon · T 062 748 96 66  
info@egli-muehlen.ch · [www.egli-muehlen.ch](http://www.egli-muehlen.ch)